

N. S. W 14/11/88

phần ba,

Tôi tên là Trần Thị Lý hiện ở tại Úc
được tin bà để giúp đỡ nhiều gia đình
quê nhà Việt Nam Cộng Hoà còn kẹt lại Việt Nam
không thể quay về quê hương, nên tôi viết
lá thư này cầu xin bà giúp đỡ gia
đình tôi.

Chị tôi tên là Trần Thị Mèo có chồng
là Nguyễn Thanh Thuận và bốn con nhỏ,
Anh Thuận là thiếu úy sau được gởi
về vì lý do phết binh và được trở về
lại vào tại Ty Thủy Lân Bạc Liêu, sau
ngày cộng sản bắt Anh Thuận đi học
tập cải tạo rồi thả về, chúng tôi lập
nhà ở, bệnh tật, thiếu thốn, anh
tôi đi kiếm việc và qua đò đi lại
chị tôi bốn con còn nhỏ dại, ở bên
tôi có giúp đỡ chị tôi một số tiền
để vượt biên cho chúng con trai lớn,
bị mất một cánh tay vì bị bệnh sốt
lở huyết vượt biên nhưng không thành
Tôi cần xin bà từ hoàn cảnh
thương tâm của chị tôi mà giúp đỡ

Kính chị tôi, chúng tôi nguyên mùng 30 bả.
Sau đây tôi xin kính kềm. Chắp ch
đang bả và sự vụ lênh của anh Thử
vết lần nữa câu mùng bả nh
tôi lại thành thật và biết 30
của tôi.

Kính thư
Trần thi lý
ly

ba bạn học với tôi qua địa chỉ:

Trần Thi Lý

28 TALBOROUGH RD

Flemington NSW 2140

AUSTRALIA

BƯU CHÍNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Administration des Postes

de la R. S. du Viet-nam.

BƯU CHÍNH

Service des Postes

BĐ.

(29 và 29a cũ)

C. 5

Nhật ấn Bưu cục

hoàn giấy báo

Timbre du bureau

renvoyant l'avis

GIẤY BÁO

Avis de (2)

Trả tiền

Payement

Địa chỉ:

Adresse

Trần Thị Meo

459

Hưng

Phủ

F. 11

Q. 8

ở (à)

TP Hồ Chí Minh

nước (Pays)

Việt Nam

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, la rectrice de la mention des appareils (renvoi par avion)
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh (Par avion).
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Barrer ce qui ne convient pas)
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bureau cục gốc gửi
A remplir par le bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1)
Envoi recommandé

Ký gửi tại Bureau cục
déposé au bureau de poste de

ngày
le

13/8

1982

số

sous le no

178

Địa chỉ người nhận
Adresse du destinataire

Bộ orderly departure programme - 131 Sài Gòn
Siang - South Sathorn Road - Bangkok 12 - Thailand

Ghi ở Bureau cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày
le

Chữ ký người nhận
Signature du destinataire (1)

20 AUG 1982

Chữ ký nhân viên

Bureau cục nhận
Signature de l'agent
du Bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận

Timbre du bureau
destinataire

BÍ GIỚI : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền »
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận vắng mặt lần thứ 3 mới đến ».

Air Mail
Par Avion



ADDRESSEE
PRIVATE
IT
DE

*Si vous
da gain
chief*
NOV 23 1988

Believe this only the
PO BOX 3485 ARLINGTON
VA 22204-0335
NOV 30 1988

35

28 MALBOROUGH

Flensburg

N.S.W. 2140

